Saber UH 2025

Simposio Internacional de Estudios Culturales, Lenguas Artes y Literatura

Temática: Estudio sobre representaciones e imaginarios sociales en la cultura: indagaciones desde la literatura, las artes visuales, el cine y las revistas culturales

**Título: La relación entre la película y el cuento *El sueño del pongo***

Autores.

MSc. Martha Ceballos Quintero (Profesora auxiliar) Institución: Universidad de la Habana

Correo [martha.cq@feni.uh.cu](mailto:martha.cq@feni.uh.cu)

Marbelia Acosta Ríos(Profesora auxiliar) Institución: Universidad de la Habana

Correo.marbelia.ar@fenhi.uh.cu

Resumen

El apoyo de la literatura guarda estrecha relación con la fase de la preproducción cinematográfica, a la hora decisiva de crear historias para ser llevadas a la pantalla. Históricamente, en el proceso de desarrollo de guiones, las adaptaciones han tenido tanta importancia como las propias historias originales. Este trabajo tiene como objetivo establecer la relación entre la película y el cuento *El sueño del pongo* de José María Arguedas y su adaptación cinematográfica de Santiago Álvarez. Para este análisis se ha tenido en cuenta la teoría planteada por el doctor Juan Ramón Ferrera Vaillant, cuando expresó que *la transposición de obras literarias al cine implica la utilización de diversos procedimientos adaptativos: la conservación, la supresión, la modificación y la añadidura.* (Ferrera, 2007, p.31-32)

Es así que, en el desarrollo del estudio, se pretenden señalar los procedimientos adaptativos utilizados en esta realización fílmica y la tendencia predominante que tiene lugar para valorar las peculiaridades de esta versión cinematográfica.

Palabras clave: adaptación cinematográfica, procedimientos adaptativos